

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	34 (1963)
Heft:	12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Jetzt ist Suppenzeit!

Eine Neuheit von Knorr:
Gemüse-Cremesuppe



Eine reiche Ernte frischer Gemüse in wohlabgewogener Kombination, mit würzigem Rauchspeck – das vereint die neue Gemüse-Cremesuppe von Knorr. Eine Suppe, wie

man sie sich für kühle Tage wünscht.

Selbstverständlich auch in der günstigen 1 kg-Packung erhältlich.

Immer wieder neue Suppenfreuden mit Knorr!

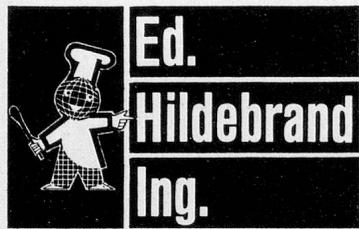


Hildebrand weiterhin an der Spitze

Der erste schweizerische Fliessbandautomat mit Photozellensteuerung
Patente angemeldet



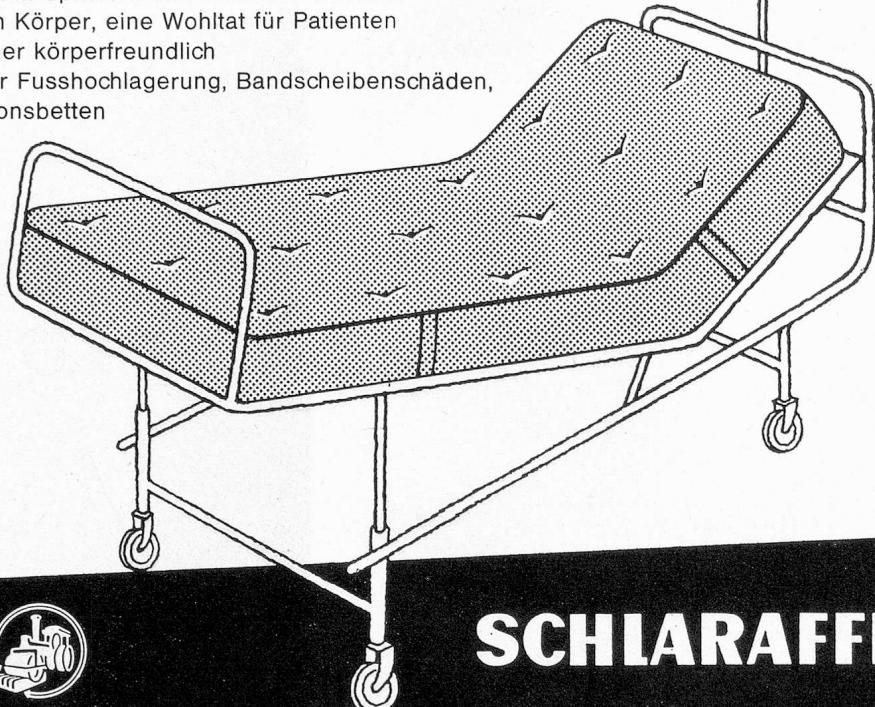
HILDEBRAND Fliessbandautomat Modell HB 20 RT. 2-Tank-Maschine mit eingebauter Vorab-
räumung und eingebautem Trockentunnel. Jede Grösse (Baukastensystem).
Vollautomatisch gesteuerte Pulver- und Glanztrocknungsapparate Modelle H 59 Sp und H 63 P



APPARATEBAU Zürich 8, Seefeldstr. 45, Tel. 051 - 34 88 66
Fabrik in Aadorf TG

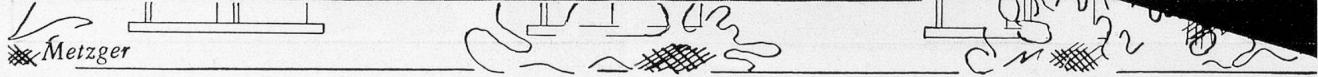
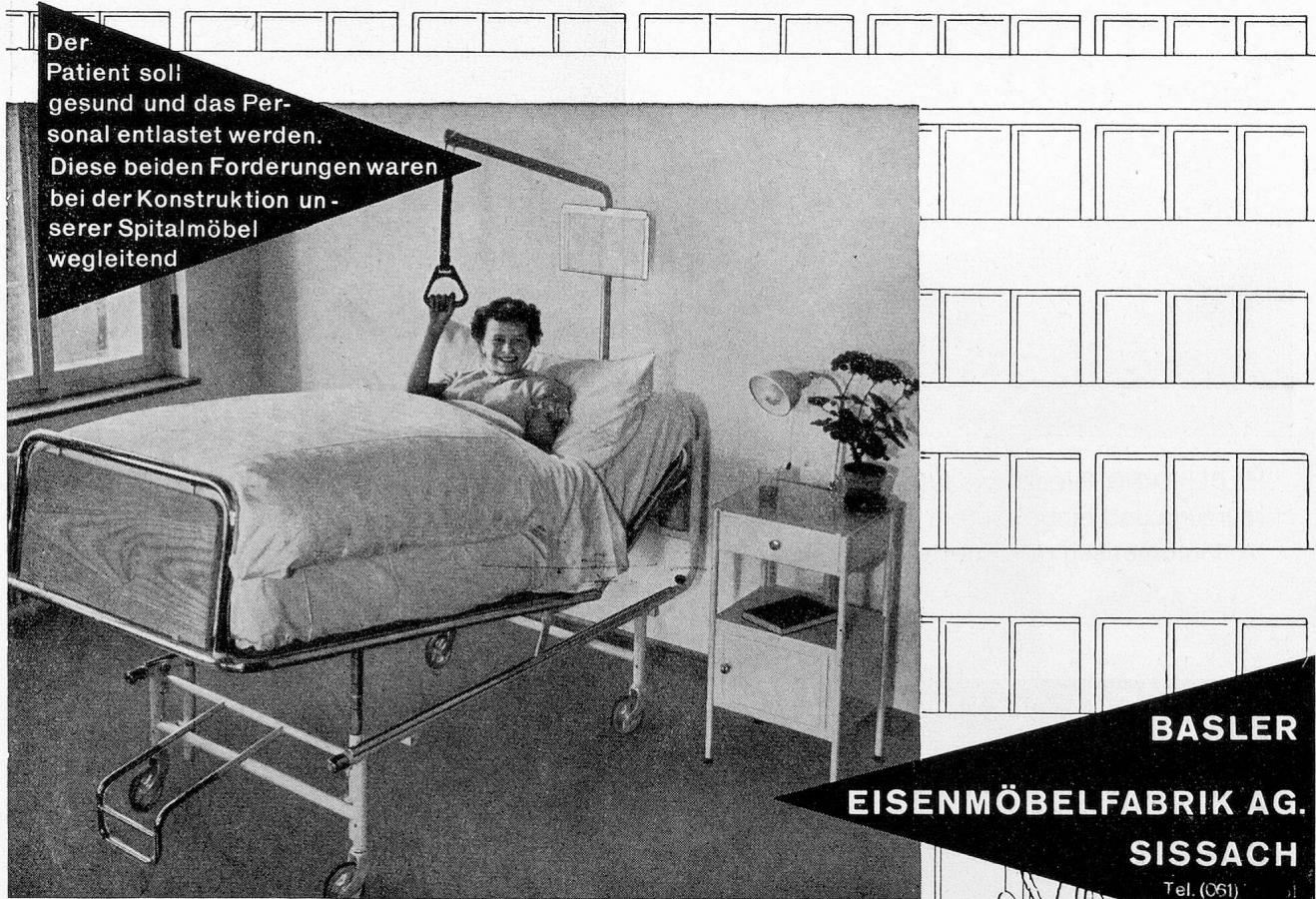
Schlaraffia Matratzen

Seit über 30 Jahren in Spitälern und Anstalten bewährt
Stützt und trägt den Körper, eine Wohltat für Patienten
Naturfüllungen, daher körperfreundlich
Spezialmatratzen für Fusshochlagerung, Bandscheibenschäden,
Herz- oder Extensionsbetten



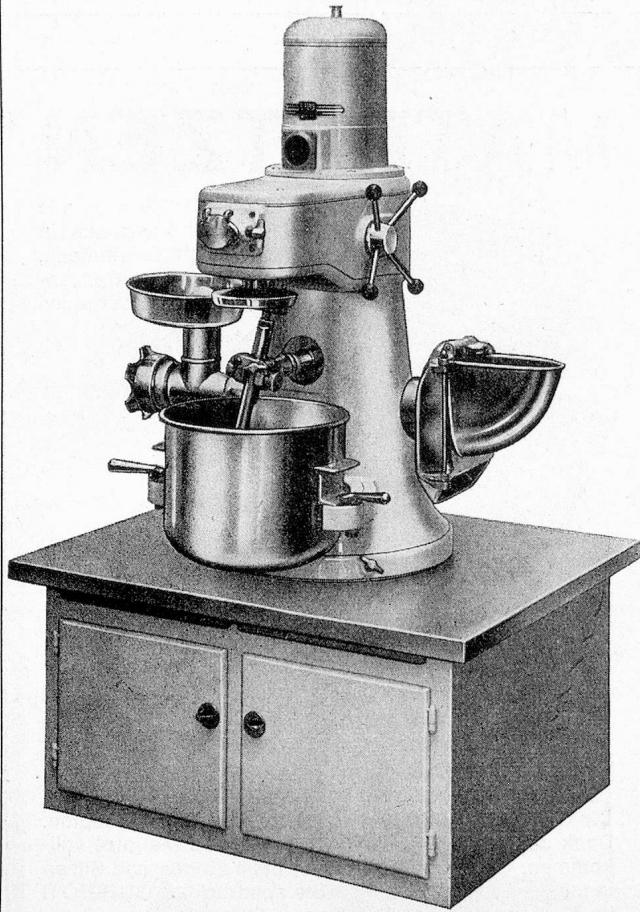
Schlaraffiawerk AG Basel Telefon 061/34 69 60

SCHLARAFFIA



Lips

Küchenmaschinen für jeden Betrieb (Anstalten, Heime usw.)



Combiex-Maschine, drehbar

Viele Tausend beste Referenzen.

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

H. Bay	V. Lukas	W. Leutwyler
Aarau	Zürich	Lausanne
064/2 33 58	051/33 22 05	021/26 47 86

Maschinenfabrik

J. LIPS URDORF ZH

Telefon 051/98 75 08

Gegründet 1880

Van Baerle + Cie AG Münchenstein

...nimm doch **RELAVIT** – das Geschirrwaschmittel für Automaten



Senden Sie 1 Gratismuster RELAVIT
– das Geschirrwaschmittel für Automaten

Adresse:



einsenden an: Van Baerle + Cie AG Münchenstein/Basel



E. TRABER & CO.
Rolladenfabrik
GOLDACH SG
Telefon (071) 41 78 12

Wir liefern:

Rolladen	Jalousieladen
aus Holz, Plastic und	Sonnenstoren
Leichtmetall	Markisenanlagen
Garagetore aller	Innen- und
Typen, auch mit	Verdunkelungsstoren
elektromechanischen	Lamellenstoren
Antrieben	

ECCALUX-Kunststoffbauplatten
für Treppenhausausfachungen, Sheddächer und
Garagetorfüllungen

Beim Anschaffen von

MATRATZEN

GURIPOR anatomic aus **Latexschaum** in Betracht ziehen, heißt, sich diesem Spitzenprodukt anzuvertrauen

Guripor®

Vom SIH geprüft und empfohlen anatomic

Die GURIPOR-Matratze basiert auf bewährten Rezepten. Dank dem **verstärkten Mittelteil** ist diese Matratze vollkommen. Sie stützt den Körper beim Liegen und Sitzen in idealer Weise. Verlangen Sie ausdrücklich GURIPOR im Fachgeschäft oder bei Ihrem Lieferanten.

GUMMI-WERKE RICHTERSWIL A.G. RICHTERSWIL (ZH)
Telefon (051) 95 94 21

Luftverbesserer

finodor

aus natürlichen Essenzen

mit Avanti Punkten Fr. 3.60

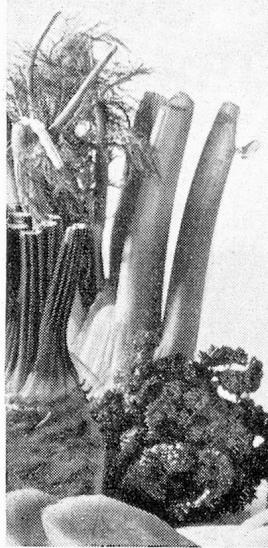
speziell für WC, Bad usw.

1 Block für 4-6 Monate
Nachfüllblock Fr. 1.60

xex

Dr. R. Maag AG Dielsdorf

Ein feiner Salat



die Visitenkarte der gepflegten Küche



Essigfabrikant
seit über 100 Jahren



Alle Gewürze und Salze, die den Salat so aromatisch machen, sind — harmonisch abgestimmt — in KRESSI GASTRO Tafelssig enthalten.

Der durchsichtige, handlich und leichte Plastik Kanister bietet im Gegensatz zum schweren Fass wesentliche Vorteile — der praktische Hahnen dosiert einfach und genau.

Mit KRESSI GASTRO wird der Salat in letzter Minute zubereitet und kommt mit seinem würzigen Aroma blattfrisch auf den Tisch. Nur noch KRESSI GASTRO und Oel und fix-fertig ist die Salat-Sauce.

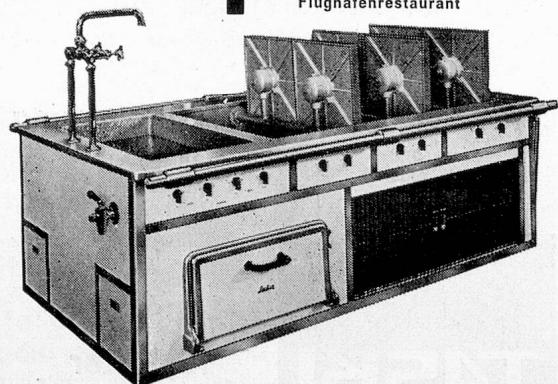
KRESSI GASTRO in Kanistern zu 20 Liter. 90 Rappen pro Liter, Gebinde Fr. 20.— Depot. (Mit 20 Silva-Punkten). Lieferung durch Ihre Einkaufsgenossenschaft oder durch Ihren Grossisten.

A. Sutter, Münchwilen TG, Tel. 073 / 60704

Der neue elektrische

Locher

KIPP-PLATTENHERD
setzt sich überall durch,
wo bessere Leistungen,
höchste Betriebssicherheit
und grösste Sauberkeit
verlangt werden.



In- und ausländische Patente

OSKAR LOCHER

BAURSTRASSE 14 — ZÜRICH 8
ELEKTRISCHE HEIZUNGEN
TELEPHON (051) 34 54 58

Locher

Aus vielen, einige besonders interessante Referenzen:

Zürich

Stadtspital Waid

Schaffhausen

Kantonsspital: 2 Herde

Lausanne

Institution Château Mont-Choisi

Lausanne

Clinique des Charmettes

Renens/VD

Grande Salle Communale

Kloten

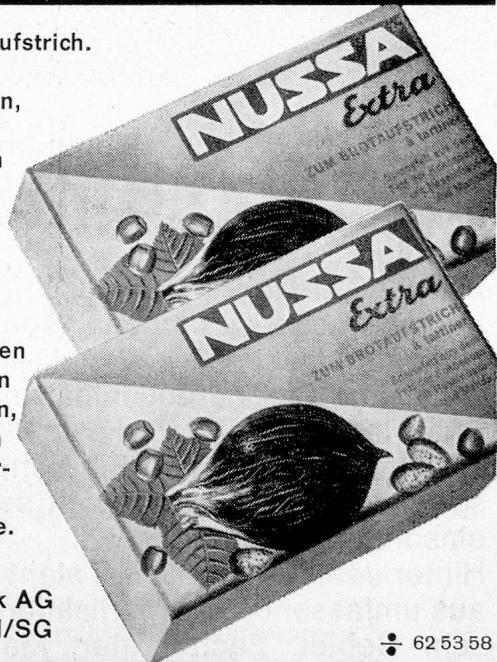
Flughafenrestaurant

NUSSA Extra
vegetables Speisefett

Zum Brotaufstrich.
Verfeinert
die Speisen,
zum Ab-
schmecken
von Teig-
waren,
Reis,
Gemüse
usw.

Wird Suppen
und Saucen
beigegeben,
eignet sich
für Kräuter-
butter und
in Gebäck.

J. Kläsi,
Nuxo-Werk AG
Rapperswil/SG



• 62 53 58

**aus dem Fett der Kokosnuss
mit Haselnüssen und Mandeln**

Der Weg zur sprichwörtlichen Sauberkeit



Ohne Lärm, ohne Staubentwicklung rasch und gründlich reinigen, das ist in Spitäler, Heimen, Hotels absolut notwendig.

Mit TASKI-Mehrzweckmaschinen (die fegen, wachsen, blochen, spänen und schleifen) lässt sich rationeller, hygienischer und fast geräuschlos reinigen. — Bitte, lassen Sie sich diese Maschinen vorführen, damit auch Sie den Weg zur sprichwörtlichen Sauberkeit sehen und einschlagen können!

Hinten dem Namen TASKI steht die weit- aus umfassendste Organisation auf diesem Gebiet. Fachberater, Maschinenmechaniker und Vertreter stehen zu Ihrer Verfügung. Diese erfahrenen Spe-

zialisten sorgen für einen einwandfreien Kundenservice — von der gründlichen Personalinstruktion bis zur prompten Maschinenrevision.

TASKI für die Grossraumreinigung



A. Sutter

Münchwilen TG

Tel. 073/60704